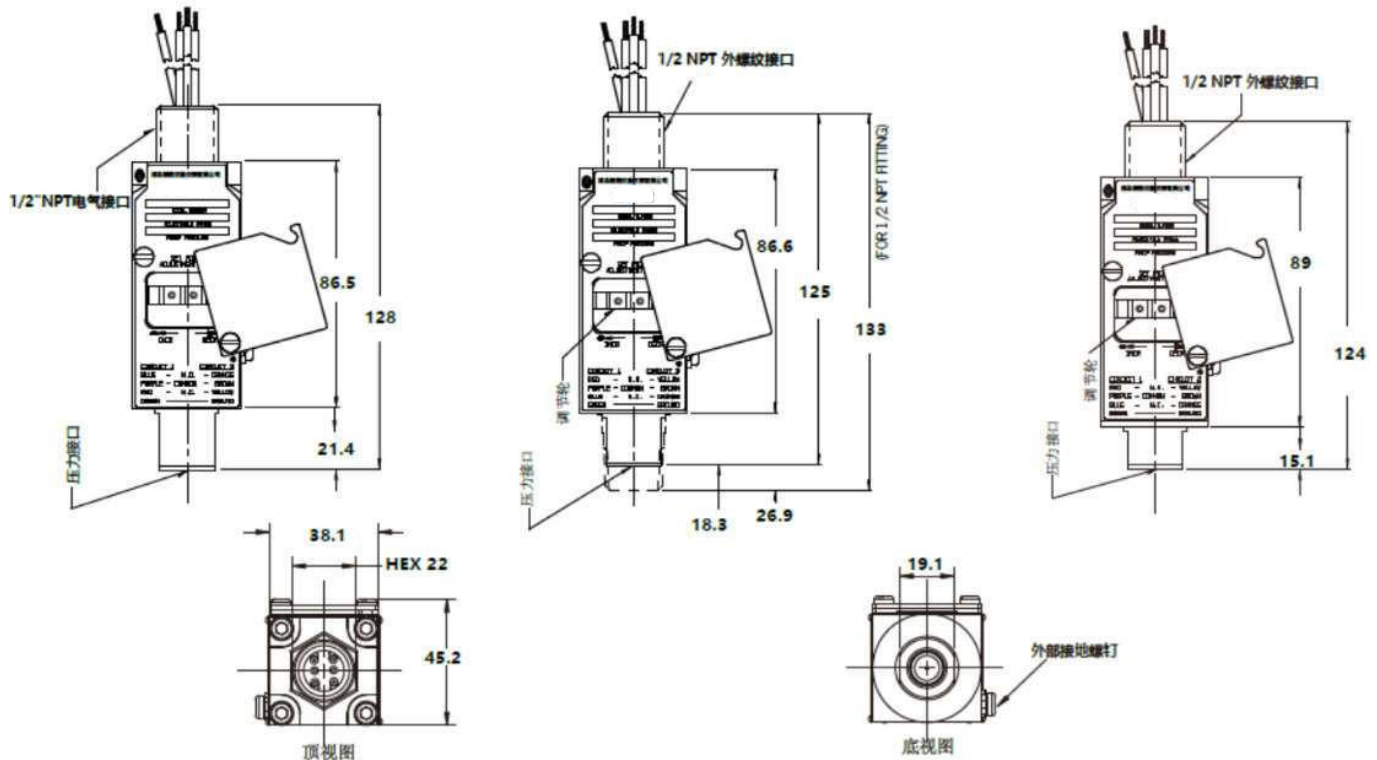


Installation manual of mechanical pressure switch YWK-18

机械压力开关YWK-18 操作手册



Notes: all dimensions in mm. And the dimensions are for reference only and are subject to change without prior notice.

注意：所有的尺寸单位都是 mm。这些尺寸仅作为参考，有任何变动恕不提前通知，以实物为准

Specification/技术参数

Accuracy/精度	±2%FS
Switch type/开关类型	SPDT or DPDT
Electrical rating/触点容量	3A/250VAC 4A/30VDC
Electrical connection/电气连接	1/2" NPT 外螺纹, 18AWG
Ingress protection/防护等级	IP68
Wetted parts/接液材质	Process connection/压力接口:316LSS Diaphragm/膜片: NBR Piston/活塞: 不锈钢配 NBR 和 PTFE
Weight/重量	about/约 0.85KG

WARNING/警告

- Before installing, using or carrying out maintenance on the switch, it's necessary to read and understand the information given in this manual.
- 在安装，使用或者维护此开关之前，请务必阅读并且理解本操作手册的内容
- The operation must only be done by qualified personnel
- 产品的操作必须由专业人员来完成
- Before using the switch, please check that the switch characteristics are consistent with process and plant requirements.
- 在使用开关之前，请确认产品的参数是否满足过程工艺要求
- Incorrect use of pressure switches can cause damage and injuries. Under this directive, the user must ensure that pressure switches are installed and used accordance with the instructions in this leaflet.
- 任何不恰当的使用或者安装，都会造成开关的损坏和人员的伤害。压力开关的使用和安装必须严格遵照本操作手册执行。
- Do not open the protection plate when energized in explosive atmospheres. Or it may cause explosion on site. It's very dangerous.
- 当回路上电的时候，严禁在易爆场所打开开关保护盖。否则可能导致爆炸，非常危险。

Mounting/安装

The operator must ensure that the connection is sealed. The sealing surface must be clean and an appropriate gasket used. Use an appropriate wrench on the hexagon to tighten to the appropriate torque (50 Nm maximum).

安装人员必须保证过程连接的密封性。密封面必须保持干净，并且需要使用合适的垫片或者生料带（根据螺纹类型）。使用适当大小的扳手，适当大小的力作用在六角螺母上进行紧固，最大不能超过 50 Nm 力矩。

Please note when screwing the switches in, the force required for this must not be applied through the case, rather only through the spanner flats provided for this purpose. Otherwise the switches will be damaged.

请注意，将压力开关拧入管道时，绝对不能将力作用在外壳上，而是作用在六角螺母上。否则将对开关造成不可恢复的损坏。

After the switches be mounted on site, please connect the electrical wire according to following wiring diagram. Please make sure that loop is open before you connect the wire. Or it may cause personal injury.

将开关安装在现场以后，可以进行下一步接线。接线图如下。在接线前，请确保回路断电，否则可能会造成操作人员受伤。

Wiring Diagram/电气接线图

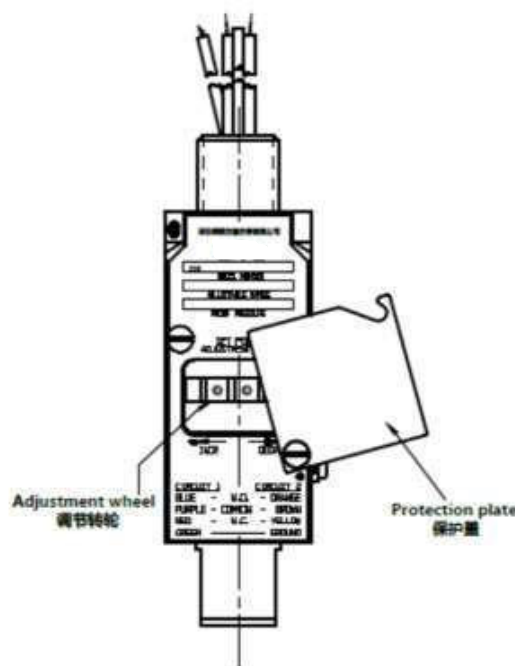
接线/Wiring	回路/Loop 1	回路/Loop 2 (可选/Option)
公共端 (COM)	红色/red	黄色/yellow
常闭 (NC)	紫色/purple	棕色/brown
常开 (NO)	蓝色/blue	橙色/orange
接地 (Ground)	绿色/green	

Wire connection/接线

- If the loop is open at the working pressure, the loop will be closed if the pressure increase to the set point. Or if the loop is closed at the working pressure, the loop will be open if the pressure decrease to the set point. Please connect COM and NO
- 在正常工作压力下，回路断开，当压力上升到设定值的时候，回路闭合；或者在正常工作压力下，回路闭合，当压力降低到设定值的时候，回路断开。那么请将 COM 端和 NO 端接入回路
- If the loop is closed at the working pressure, the loop will be open if the pressure increase to the set point. Or if the loop is open at the working pressure, the loop will be closed if the pressure decrease to the set point. Please connect COM and NC
- 在正常工作压力下，回路闭合，当压力上升到设定值的时候，回路断开；或者在正常工作压力下，回路断开，当压力降低到设定值的时候，回路闭合。那么请将 COM 端和 NC 端接入回路

Ajust set point/调节设定值

- Before you adjust the set point, you may need a pressure supplier, a test gauge and a multimeter. And the rang of the test gauge should be equal or slightly wider than the set rang of the switch.
- 调节设定点前，请准备一个稳定的压力源，一块标准表以及一支万用表。标准表的量程范围最好和开关设定范围差不多
- After switch be mounted on the pressure supplier, please connect the wire to multimeter according to the wiring diagram. Then open the protection plate by loosen the 6# screw.
- 将压力开关安装在压力源设备上，然后按照接线图接线，之后拧开外壳上的 6 号螺丝，从而打开保护盖
- Please turn the adjustment wheel anticlockwise to decrease the set point. Or turn the adjustment wheel clockwise to increase the set point.



- 如果报警值高于期望的设定值，请逆时针转动调节转轮。相反，顺时针转动调节转轮，可以增加报警值。
- After finished the adjustment of set point, please put the protection plate back and fasten the screw to keep the ingress protection.
- 调节完设定值后，请将保护盖复位，并且拧紧锁紧螺丝，从而保证防护等级。

Disassembly/拆卸

Before disassembly, check that the pressure is no longer under pressure and the loop is power off. As a precaution, disassemble it slowly.

拆卸前，请确保管道内没有压力并且回路断电。为了安全起见，请缓慢拆卸。

Only re-use a switch if the fluid is the same as for its first use.

如果需要将一块已安装使用的压力开关安装至其他地方，只有介质是一样的，方可使用。

Maintenance/维护

The switches are maintenance-free.

此仪表为免维护产品。

Storage/储存

The switches should be kept in its original packing until installation. The switches should be protected from external damage during storage. Storage temperature range is -20...80°C. Protect the switches from humidity and dust. Keep it away from direct sunlight or hot objects.

在开关安装使用前，请将其放在原包装盒内储存。并且必须保证其免受外力损伤。储存温度为-20...80摄氏度。请保持储存室干净和干燥。请将开关储存在阴暗室内，避免阳光照射，并且远离高温物体。

Transport package/运输包装

Keep the packaging as it will provide optimum protection during transport. Please place suitable protection object like kraft or plastic foam on all sides of the carton to protect switches from the damage of shock, vibration or fallen down. If possible, place a desiccant in the carton.

请保留原包装盒，从而保证在运输过程中提供最好的保护。在箱子内四周填充适量的牛皮纸或者塑料泡沫，从而起到固定和保护开关的作用，可以最大程度降低震动，冲撞，掉落等带来的损伤。如果可以的话，建议在箱内放干燥剂。

说明

产品自发货之日起 15 个月或装机之日起 12 个月，以先到日期为准，对因产品质量造成的退货，本公司将予以免费更换。对于因客户原因造成的性能下降或损坏，本公司将收费维修或更换。

施得福测控技术（上海）有限公司

地址：上海市浦东新区巨峰路 1058 弄新紫茂国际大厦 3 号楼 616 室

邮编：201206

电话：021-50591956

网址：www.srichcn.com

邮箱：info@stedeford.cn

产品功能、参数、外观等将随技术升级而调整，购买时请与本司售前业务联系确认！